

**Опис освітньої програми зі спеціальності 035 Філологія
Спеціалізація 035.033 – слов'янські мови та літератури
(переклад включно), перша – польська**

Загальна інформація	
Ступінь вищої освіти	Магістр
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація	035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська
Освітня кваліфікація	Філолог. Викладач польської мови і літератури, української мови і літератури. Перекладач
Цикл/рівень вищої освіти	НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень
Тип диплома	одиничний
Тривалість програми	1 рік 4 місяці
Кількість кредитів	90 кредитів ЄКТС
Наявність акредитації	Наказ МОН України від 16.07.2009, № 2675-Л
Термін дії	До 01 липня 2019 р.
Передумови	Наявність ступеня вищої освіти «Бакалавр»
Обмеження щодо форм навчання	Немає
Академічні права випускників	Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD)
Мета освітньої програми	
Мета освітньої програми	Підготовка висококваліфікованих фахівців, які володіють фундаментальною теоретичною базою фахових дисциплін, методологією наукового дослідження, знаннями з історії польської мови та літератури, сучасними інформаційними технологіями в галузі лінгвістики, літературознавства та перекладу, здатних до творчої навчально-методичної діяльності, безперервної самоосвіти та професійного самовдосконалення.
Характеристика програми	
Предметна сфера	Основними цілями ОП є підготовка фахівця-лінгвіста і літературознавця, перекладача, що володіє високопрофесійними філологічними знаннями, спроможного розв'язувати проблеми філологічної науки і є самодостатньою і креативною особистістю у цій галузі. Предметна сфера ОП спрямована на формування у здобувачів вищої освіти інтегральних, загальних і фахових компетентностей для застосування у професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладознавства, методики

	<p>викладання польської мови і літератури, на підготовку професійних здібностей щодо самоорганізації, умінь безперервної самоосвіти, розвиток аналітичного мислення, прийняття виважених та обґрунтованих рішень.</p> <p><i>Об'єктами вивчення та професійної діяльності</i> магістра філології є польська мова і література в теоретичному, практичному, науково-дослідницькому аспектах; лінгвістичні і літературознавчі концепції та ідеї, переклад, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі, інформаційні технології викладання польської мови і літератури.</p> <p><i>Цілі навчання</i> – формування у здобувачів вищої освіти інтегральної, загальних і фахових компетентностей, комплексу знань та умінь для застосування в професійній діяльності в галузі лінгвістики, літературознавства, перекладу, методики викладання польської мови і літератури.</p> <p><i>Теоретичний зміст предметної галузі</i> становить теорія філологічної науки, яка відповідає предметній спеціалізації польської мови і літератури, знання з педагогіки вищої школи та педагогічної майстерності викладача, методики викладання слов'янських мов і літератур, методології наукового пізнання, новітніх інформаційних технологій у професійній діяльності, достатніх для формування предметних компетентностей.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p>
<p>Основний фокус програми</p>	<p>Акцент на забезпеченні підготовки лінгвістів і літературознавців-філологів, професійних здібностей щодо перекладу наукової, суспільно-політичної, економічної та іншої спеціальної літератури, патентних описів, нормативно-технічної документації, матеріалів листування із польськими організаціями, матеріалів конференцій, нарад, семінарів і т. п.; володіння методикою проведення практичних, семінарських, лабораторних занять у ВНЗ; уміння самонавчатись, розвивати аналітичне мислення, приймати обґрунтовані рішення разом з вільним володінням польською мовою і літературою; здатність працювати у міжнародному контексті, організовуючи успішну комунікацію різними мовами; здатність працювати автономно.</p>

Орієнтація програми	Освітньо-професійна орієнтація. Випускник повинен вміти планувати, організовувати, здійснювати і презентувати прикладне дослідження в конкретній галузі філології.
Особливості програми	<p>Міждисциплінарна та багатопрофільна підготовка фахівців зі спеціальності 035 Філологія.</p> <p>Програма орієнтована на поглиблене вивчення теоретичних і практичних основ у галузі польської філології, передбачає виробничу практику за фахом (асистентську, педагогічну, мовну/літературну), участь у міжнародних програмах академічного обміну (Поморська академія в Слупську, Варшавський університет, Академія імені Якуба з Парадижа в Гожові Великопольському). У рамках угод з переліченими закладами освіти студенти-полоністи щороку мають можливість виїжджати на навчання чи практику до Польщі.</p> <p>Підсумкова атестація передбачає захист кваліфікаційної роботи з польської мови і літератури.</p> <p>Викладання ведеться польською та українською мовами.</p>
Працевлаштування та продовження освіти	
Працевлаштування	<p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у вищих навчальних закладах I-IV рівнів акредитації; у друкованих та електронних засобах масової інформації, PR-технологіях, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо. Освітньо-професійна програма зі спеціальності 035 Філологія, спеціалізація 035.033 – слов'янські мови та літератури (переклад включно), перша – польська спрямована на підготовку з таких професій:</p> <ul style="list-style-type: none"> - консультант або референт із міжнародних зв'язків - науковий співробітник; - перекладач; - літературознавець; - редактор; - кореспондент; - бібліотекар; - ведучий програми; - архівіст; - викладач;

	<ul style="list-style-type: none"> - співробітник засобів масової інформації, рекламних агентств; - працівник медіа-агентств; - керівник освітніх, виховних та медійних структур; - учитель; - працівник інтернет-маркетингу; - працівник фондів, спілок, фондаций гуманітарного спрямування; - працівник музею; - працівник мистецьких і культурних центрів; - копірайтер
Подальше навчання	Навчання на третьому освітньо-науковому рівні вищої освіти за освітньою програмою підготовки доктора філософії (PhD)
Викладання та оцінювання	
Викладання	Викладання проводиться у вигляді лекційних, семінарських і практичних занять. Передбачено виконання дослідницьких проєктів, проходження виробничих практик, підготовку і захист магістерської роботи. Також передбачена самостійна робота (). Студентоцентроване навчання, самонавчання, проблемно-орієнтоване навчання, комунікативно-діяльнісний підхід, навчання через асистентську практику.
Оцінювання	Поточний контроль, тестування, модульні контрольні роботи, заліки, захист науково-дослідної (курсової) роботи, письмові й усні екзамени, захист практики, прилюдний захист магістерської роботи.
Програмні компетентності	
Інтегральна компетентність	Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, літературознавчої славістики, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.
Загальні компетентності	<p>ЗК 1. Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.</p> <p>ЗК 2. Здатність бути критичним і самокритичним.</p> <p>ЗК 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.</p> <p>ЗК 4. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.</p> <p>ЗК 5. Здатність працювати в команді та автономно.</p> <p>ЗК 6. Здатність спілкуватися польською мовою.</p>

	<p>ЗК 7. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.</p> <p>ЗК 8. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.</p> <p>ЗК 9. Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.</p> <p>ЗК 10. Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).</p> <p>ЗК 11. Здатність проведення досліджень на належному рівні.</p> <p>ЗК 12. Здатність генерувати нові ідеї (креативність).</p>
<p>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності</p>	<p>ФК 1. Здатність демонструвати знання сучасної наукової парадигми в галузі мовознавства і літературознавства, методологічні принципи і методичні прийоми лінгвістичного дослідження.</p> <p>ФК 2. Здатність до критичного осмислення історичних надбань та новітніх досягнень філологічної науки.</p> <p>ФК 3. Здатність професійно застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації: мовознавства, літературознавства тощо; здатність вільно користуватися фаховою термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.</p> <p>ФК 4. Здатність планувати, організовувати, здійснювати і презентувати наукове теоретичне і прикладне дослідження в галузі філології.</p> <p>ФК 5. Здатність самостійно досліджувати сучасні мовознавчі та літературознавчі проблеми в синхронічному і діахронічному аспектах.</p> <p>ФК 6. Здатність аналізувати, реферувати, коментувати й узагальнювати результати наукових досліджень вітчизняних і зарубіжних дослідників, використовуючи сучасні методики і методології.</p> <p>ФК 7. Здатність ефективно й компетентно брати участь у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, дискусії, наукові публікації) в галузі філології.</p> <p>ФК 8. Здатність ефективно використовувати набуті лінгвістичні та методичні знання в практиці викладання польської мови та літератури.</p> <p>ФК 9. Володіння методами та формами викладання польської мови у вищій школі та знаннями в організації виховної діяльності в академгрупі; розуміння основних функцій та завдань педагогіки вищої школи та специфіки діяльності педагога у вузі.</p> <p>ФК 10. Здатність до ефективного іншомовного, а також міжособистісного спілкування у навчанні та</p>

професійній діяльності.
ФК 11. Уміти застосовувати інформаційно-комунікаційні технології навчання польської мови та літератури у професійній діяльності.

Програмові результати навчання

1. Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.
2. Демонструвати належний рівень володіння державною та польською мовами для здійснення письмової та усної комунікації, зокрема в професійному й науковому спілкуванні.
3. Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати результати своїх досліджень в галузі польської філології державною та польською мовами.
4. Застосовувати сучасні методики та інноваційні технології для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості наукового дослідження в конкретній філологічній галузі.
5. Проявляти толерантність і повагу до іншого (раса, національність, релігія тощо).
6. Розуміти і дотримуватися міжособистісних, міжкультурних, соціальних і професійно-етичних норм спілкування з іншими людьми у соціально-побутових та виробничих умовах.
7. Цінувати різноманіття та мультикультурність світу й керуватися у своїй діяльності сучасними принципами толерантності, діалогу та співробітництва.
8. Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення, аргументуючи власну думку.
9. Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.
10. Володіти експресивними, емоційними, логічними засобами мови та здатністю спрямовувати їх для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації.
11. Здійснювати міжмовну і міжкультурну усну та письмову комунікацію, обмін інформацією в різних галузях шляхом перекладу різноманітних за змістом та жанром текстів польською (іноземними) та українською мовами.
12. Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрямки і школи в лінгвістиці та літературознавстві.
13. Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.
14. Здійснювати науковий аналіз мовного й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних.
15. Дотримуватися правил академічної доброчесності.
16. Чітко й аргументовано пояснювати сутність філологічних проблем та власну думку щодо них.

17. Здійснювати літературне редагування текстів різних стилів та жанрів.
18. Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу.

Ресурсне забезпечення реалізації освітньої програми

Кадрове забезпечення	<p>Кадрове забезпечення освітньої програми здійснюють професорсько-викладацькі колективи кафедр слов'янських мов, світової літератури і порівняльного літературознавства, загального та германського мовознавства, іноземних мов, кафедри педагогіки імені Богдана Ступарика, безпеки життєдіяльності. Для забезпечення високого рівня вивчення стилістики та культури польської мови, перекладознавчих дисциплін та методики викладання основної слов'янської мови у ВНЗ запрошено лектора з Польщі. До аудиторних занять на ОП залучені фахівці з освітніх і наукових закладів Польщі (відкриті лекції, дискусійні заходи, тренінги). До викладання залучаються перекладачі-практики, які знайомлять студентів з тонкощами перекладу різножанрових текстів.</p> <p>Проведення лекцій з навчальних дисциплін науково-педагогічними (науковими) працівниками відповідної спеціальності за основним місцем роботи:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) які мають науковий ступінь та/або вчене звання – 83 % ; 2) які мають науковий ступінь доктора наук та вчене звання професора – 26,4%.
Матеріально-технічне забезпечення	<p>Матеріально-технічне забезпечення відповідає існуючим нормативним актам. Комп'ютеризовані робочі місця у Науковій бібліотеці надають можливість доступу до Інтернету та локальної мережі як бібліотеки, так і університету. Студенти мають змогу користуватися власними ПК з безкоштовною можливістю доступу до мережі Інтернет через бездротовий зв'язок (Wi-Fi). Для реалізації ОП також використовуються загальноуніверситетські комп'ютерні класи.</p> <p>Забезпеченість приміщеннями для проведення навчальних занять та контрольних заходів відповідає встановленим вимогам.</p> <p>Спеціалізовані кабінети і лабораторії оснащені мультимедійним обладнанням, навчально-методичною і науковою літературою з польської філології.</p>

<p>Інформаційне та навчально-методичне забезпечення</p>	<p>Освітній процес у повному обсязі забезпечено навчальною, методичною та науковою літературою на паперових та електронних носіях завдяки фондам Наукової бібліотеки, діяльності редакційно-видавничого відділу «Плай» та веб-ресурсам університету. Інформаційні ресурси бібліотеки формуються відповідно до предметної сфери освітньо-професійної програми та сучасних наукових тенденцій у галузі філології. Доступ до бібліотечних баз надається у внутрішній мережі університету. В університеті створено умови для доступу до Інтернету, в корпусах університету працює Wi-Fi мережа.</p> <p>Навчально-методичне забезпечення: інформаційний пакет ЄКТС, навчальний план, силабуси усіх навчальних дисциплін, інформаційні ресурси в Інтернеті; навчальні матеріали з кожної дисципліни навчального плану, програми практичної підготовки, робочі програми практик, методичні матеріали для проведення атестації здобувачів.</p>
<p>Академічна мобільність</p>	
<p>Національна кредитна мобільність</p>	<p>Підвищення кваліфікації (стажування) науково-педагогічних працівників у вітчизняних закладів вищої освіти</p>
<p>Міжнародна кредитна мобільність</p>	<p>Участь у міжнародних програмах академічного обміну (Поморська академія в Слупську, Варшавський університет, Академія імені Якуба з Парадіжа в Гожові Великопольському).</p>